



Outperform every day.™

Operator's Manual

EaziClean[®], Premium[™] and CanMaster[™] Can Openers

Thank you for purchasing this Vollrath equipment. Before operating the equipment, read and familiarize yourself with the following operating and safety instructions. **SAVE THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE.** Save the original box and packaging. Use this packaging to ship the equipment if repairs are needed.

Safety Precautions

To ensure safe operation, read the following statements and understand their meaning. This manual contains safety precautions which are explained below. Please read carefully.

WARNING

Warning is used to indicate the presence of a hazard that will or can cause severe personal injury or death.

CAUTION

Caution is used to indicate the presence of a hazard that will or can cause minor or major personal injury if the caution is ignored.

NOTICE: Notice is used to note information that is important but not hazard-related.

To reduce risk of injury or damage to the equipment:

- Check the can opener before each use to insure it is clean.
- Check the blade to ensure that it is securely fastened and in good condition. Replace nicked or worm blades immediately.

FUNCTION AND PURPOSE

The can openers are designed to easily pierce and safely open cans. They are not intended for household or laboratory use.



Item No.	Model	Bar Length IN (CM)	Gear Size	Material Construction
BCO-2000	EaziClean [®]	16 (40.6)	1 (2.5)	Medium-duty, zammac alloy
BCO-3000		25 (63.5)		
BCO-5000		16 (40.6)	1½ (3.8)	Heavy-duty, stainless steel
BCO-6000		25 (63.5)		
BCO-7000		25 (63.5)	1½ (3.8)	Titan, stainless steel
BCO-1	Premium [™]	16 (40.6)	1 (2.5)	Medium-duty, aluminum alloy
BCO-4	CanMaster [™]	16 (40.6)	1½ (3.8)	Medium-duty, aluminum alloy

Please register your product at Vollrath.com/ProductRegister

BEFORE INSTALLATION

Prior to first use, wash all the components with warm, soapy water. Rinse thoroughly.

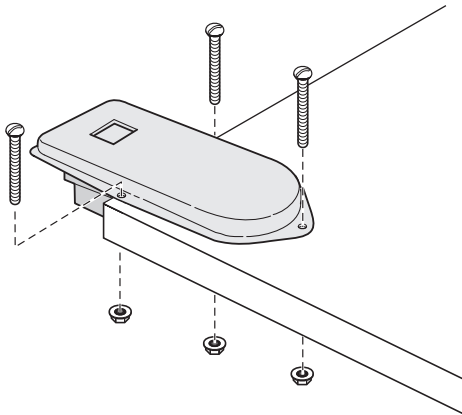
INSTALL THE BASE

Fixed Location

Tools You Will Need

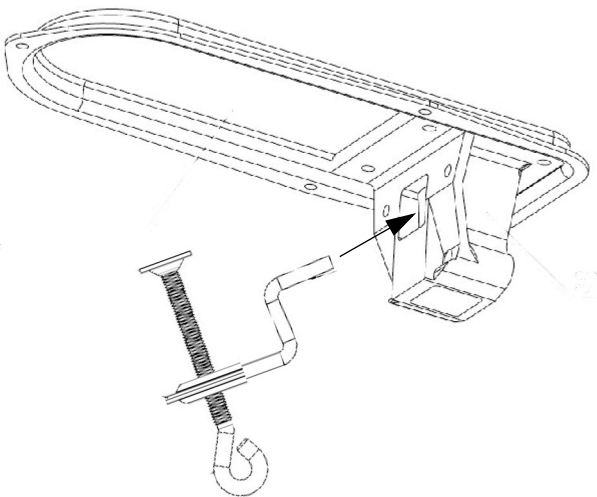
- Flathead screwdriver
1. Choose a convenient location with a firm work surface.
 2. Mount the platform base using the included hardware as shown below.

NOTICE: If you are using a thin-gauge work surface, Vollrath suggests placing a spacer plate underneath. This will prevent the work surface from flexing, which may cause the can contents to spill when opening.



Variable Location

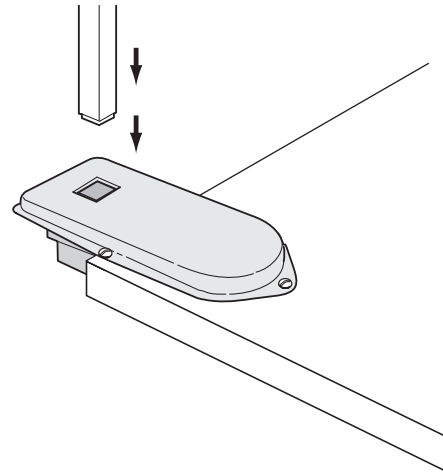
1. If the can opener is not permanently mounted to a countertop, install the clamp attachment to the platform base.



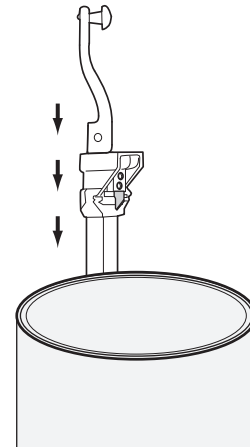
2. Tighten the clamp to secure the platform base to the countertop.

OPERATION

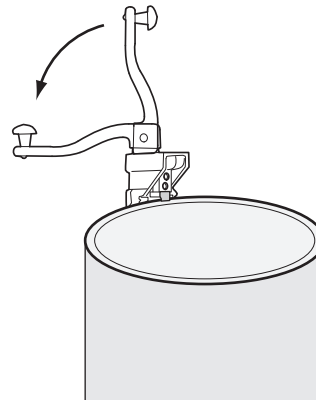
1. Place the bar into the base.



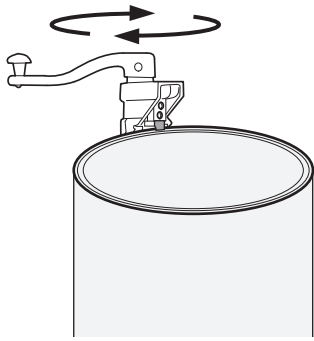
2. Lift the handle to the UP position. Place the can against the bar. Using a swift downward movement, punch the blade into the can lid.



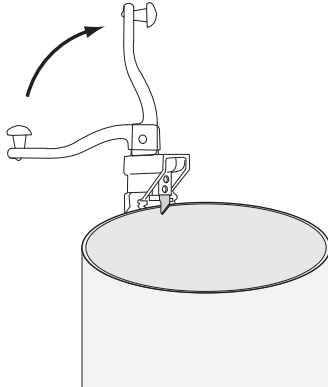
3. Lower the handle 90° to the DOWN position to engage the gear drive.



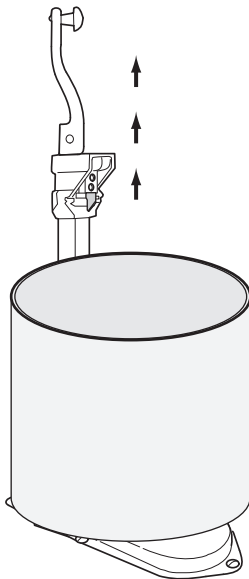
4. Rotate the handle in a clockwise direction to open the can.



5. Raise the handle to the UP position to disengage the gear drive.



6. Lift up on the handle to raise the bar sufficiently to release the blade from the can. Move the can away from the bar, taking care not to spill the contents.



CLEANING

NOTICE: Food acids can cause the blade to become dull and corrode the metal. Immediately clean the unit after every use.

NOTICE: Hand wash only.

1. Using HOT water and a bristle brush, thoroughly rinse off or spray off the can opener.
2. Remove the blade cartridge.

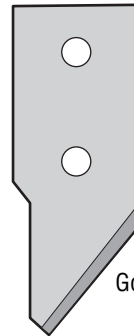


EaziClean

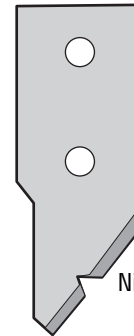


Premium and CanMaster

3. Inspect the blade to ensure that it is in good condition.




Good blade



Nicked blade

4. If the blade has a nick, discard and replace with a new blade. Refer to the instructions included with the replacement blade.

TROUBLESHOOTING

Problem	Might be Caused By	Course of Action
Can does not rotate.	Ring gear is worn.	Replace the ring gear.
Lids do not cut cleanly.	Blade is damaged or worn.	Replace the blade.
Blade cartridge does not fit into the body (Premium/CanMaster only).	Black plastic sleeve has rotated after cartridge was removed.	Rotate the sleeve until cartridge slides into the body. 

SERVICE AND REPAIR

Serviceable parts are available on Vollrath.com.

To avoid serious injury or damage, never attempt to repair the unit or replace a damaged power cord yourself. Do not send units directly to The Vollrath Company LLC. Please contact Vollrath Technical Services for instructions.

When contacting Vollrath Technical Services, please be ready with the item number, model number (if applicable), serial number, and proof of purchase showing the date the unit was purchased.

WARRANTY STATEMENT FOR THE VOLLRATH CO. L.L.C.

This warranty does not apply to products purchased for personal, family or household use, and The Vollrath Company LLC does not offer a written warranty to purchasers for such uses.

The Vollrath Company LLC warrants the products it manufactures or distributes against defects in materials and workmanship as specifically described in our full warranty statement. In all cases, the warranty runs from the date of the end user's original purchase date found on the receipt. Any damages from improper use, abuse, modification or damage resulting from improper packaging during return shipment for warranty repair will not be covered under warranty.

For complete warranty information, product registration and new product announcement, visit www.vollrath.com.



Outperform every day.™

www.vollrath.com

The Vollrath Company, L.L.C.

1236 North 18th Street
Sheboygan, WI 53081-3201 U.S.A.
Main Tel: 800.624.2051 or 920.457.4851
Main Fax: 800.752.5620 or 920.459.6573
Customer Service: 800.628.0830
Canada Customer Service: 800.695.8560

Technical Services

techservicereps@vollrathco.com
Induction Products: 800.825.6036
Countertop Warming Products: 800.354.1970
All Other Products: 800.628.0832

Ouvre-boîtes EaziClean[®], Premium[™] et CanMaster[™]

Avant d'utiliser cet appareil, lisez et familiarisez-vous avec le mode d'emploi et les consignes d'utilisation qui suivent. CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE. Conservez l'emballage et le carton d'origine. L'emballage devra être réutilisé pour expédier l'appareil si une réparation est nécessaire.

Consignes de sécurité

Pour garantir un fonctionnement sûr, lisez les avertissements suivants et comprenez leur signification. Ce manuel contient des consignes de sécurité, présentées ci-dessous. Lisez-les attentivement.

AVERTISSEMENT

Un avertissement permet d'indiquer la présence d'un danger qui causera ou peut causer des blessures personnelles graves ou la mort.

ATTENTION

Une mise en garde indique la présence d'un danger qui causera ou pourra causer des blessures mineures ou majeures si elle est ignorée.

AVIS : Un avis met en évidence des informations qui sont importantes mais sans rapport avec un danger.

Pour réduire le risque de blessures et d'endommagement de l'appareil :

- Vérifiez l'appareil avant chaque utilisation pour s'assurer qu'il est propre.
- Inspectez la lame pour vous assurer qu'elle est bien attachée et en bon état. Remplacez immédiatement les lames ébréchées ou usées.

FONCTION ET OBJET

Les ouvre-boîtes sont conçus pour percer facilement et ouvrir les boîtes sans danger. Non prévus pour une utilisation ménagère ou en laboratoire.



Num. d'art.	Modèle	Longueur de barre PO (CM)	Taille d'engrenage	Matériaux de construction
BCO-2000	EaziClean [®]	16 (40,6)	1 (2,5)	Alliage de zamac, service moyen
BCO-3000		25 (63,5)		
BCO-5000		16 (40,6)	1½ (3,8)	Acier inoxydable, service sévère
BCO-6000		25 (63,5)		
BCO-7000		25 (63,5)		
BCO-1		Premium [™]	16 (40,6)	1 (2,5)
BCO-4	CanMaster [™]	16 (40,6)	1½ (3,8)	Alliage d'alum., service moyen

Veuillez enregistrer votre produit sur Vollrath.com/ProductRegister

AVANT L'INSTALLATION

Avant la première utilisation, lavez tous les composants à l'eau savonneuse chaude. Rincez minutieusement.

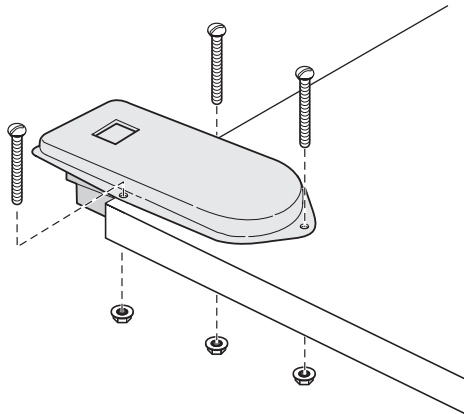
INSTALLATION DE LA BASE

Emplacement fixe

Matériel nécessaire

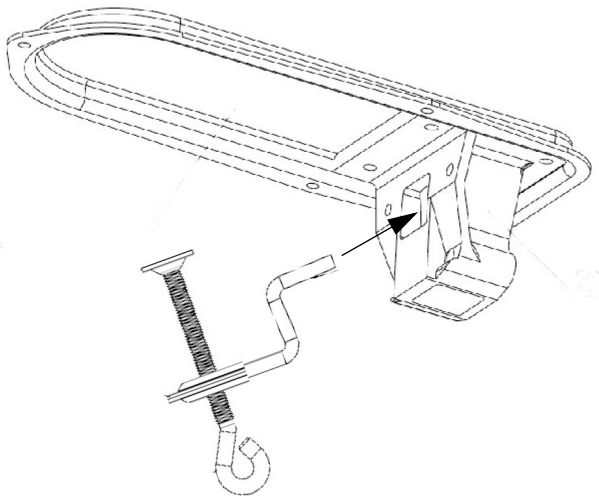
- Tournevis à lame plate
1. Choisissez un endroit commode avec une surface de travail solide.
 2. Montez la base de la plate-forme avec la visserie fournie, comme illustré ci-dessous.

AVIS : Si vous utilisez une surface de travail peu épaisse, Vollrath suggère de placer dessous une plaque en guise d'espaceur. Ceci empêchera la flexion de la surface de travail, ce qui peut causer le déversement du contenu à l'ouverture.



Emplacement variable

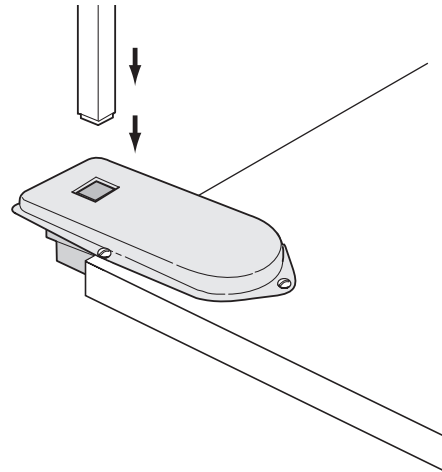
1. Si l'ouvre-boîte n'est pas monté de manière permanente à un comptoir, installez la pince à la base de la plate-forme.



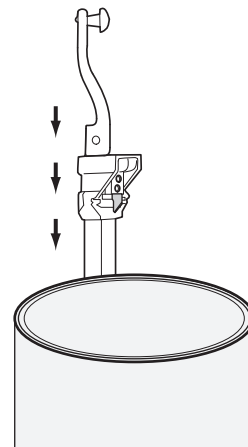
2. Serrez la pince pour fixer la base de la plate-forme au comptoir.

MODE D'EMPLOI

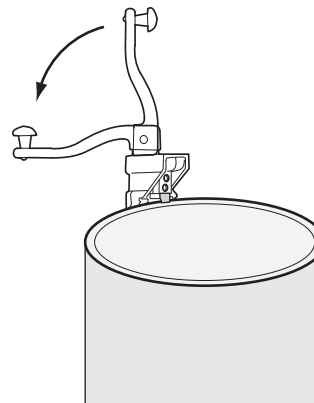
1. Placez la barre dans la base.



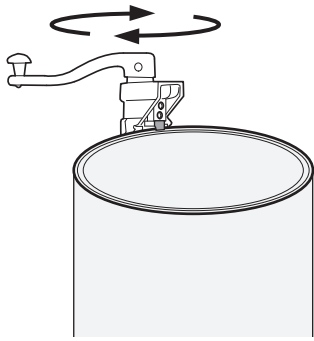
2. Revelez la poignée. Placez la boîte contre la barre. En procédant par mouvement rapide descendant, percez le couvercle de la boîte avec la lame.



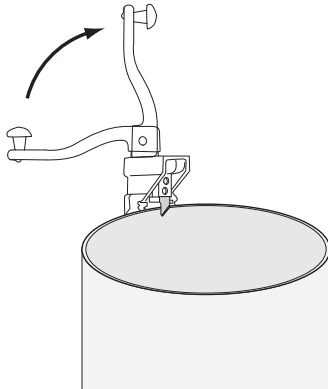
3. Abaissez la poignée de 90° vers le BAS pour enclencher l'entraînement de l'engrenage.



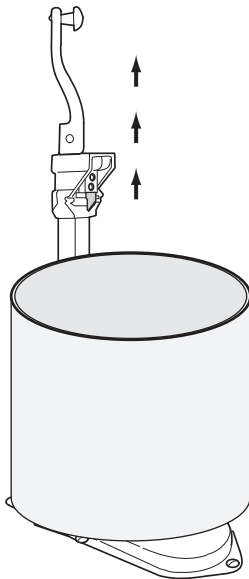
4. Tournez la poignée dans le sens horaire pour ouvrir la boîte.



5. Relevez la poignée vers le HAUT pour dégager l'entraînement de l'engrenage.



6. Relevez la poignée pour soulever la barre suffisamment afin de sortir la lame de la boîte. Éloignez la boîte de la barre, en veillant à ne pas déverser le contenu.



NETTOYAGE

AVIS : Les acides des aliments peuvent émousser la lame et corroder le métal. Nettoyez immédiatement l'appareil après chaque utilisation.

AVIS : Lavez exclusivement à la main.

1. Rincez ou pulvérisez bien l'ouvre-boîtes à l'eau CHAUDE en frottant avec une brosse.
2. Enlevez la cartouche de lame.

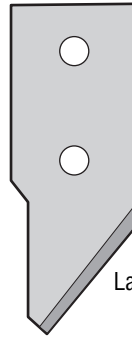


EaziClean

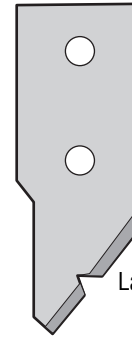


Premium et CanMaster

3. Inspectez la lame pour vous assurer qu'elle est en bon état.




Lame en bon état



Lame ébréchée

4. Si la lame est ébréchée, jetez-la et remplacez-la par une neuve. Reportez-vous aux instructions incluses avec la lame de rechange.

DÉPANNAGE

Problème	Cause possible	Mesure corrective
La boîte ne tourne pas.	Couronne dentée usée.	Remplacez la couronne dentée.
Les couvercles ne sont pas coupés net.	La lame est endommagée ou usée.	Remplacez la lame.
La cartouche de lame ne tient pas dans le corps (Premium/CanMaster seulement).	Le manchon en plastique noir a tourné après le retrait de la cartouche.	Tournez le manchon jusqu'à ce que la cartouche glisse dans le corps. 

SAV ET RÉPARATIONS

Des pièces détachées sont disponibles sur Vollrath.com.

Pour éviter toute blessure grave ou tout dommage sévère, n'essayez jamais de réparer l'appareil ou de remplacer vous-même un cordon d'alimentation endommagé. N'envoyez aucun appareil directement à la Vollrath Company LLC. Pour des instructions, contactez les services techniques de Vollrath.

Lorsque vous contacterez les services techniques de Vollrath, tenez-vous prêt à fournir le numéro d'article, le numéro de modèle (s'il y a lieu), le numéro de série et le justificatif d'achat indiquant la date d'achat de l'appareil.

GARANTIE DE THE VOLLRATH CO. L.L.C.

Cette garantie ne s'applique pas aux produits achetés pour un usage personnel, familial ou ménager, et The Vollrath Company LLC ne propose aucune garantie écrite aux acheteurs pour de telles utilisations.

The Vollrath Company L.L.C. garantit que les produits qu'elle fabrique et distribue seront dépourvus de vices de matériaux et de malfaçons, comme indiqué dans notre déclaration complète de garantie. Dans tous les cas, la garantie entre en vigueur à la date d'achat par l'utilisateur initial indiquée sur le reçu. Tous les dommages subis lors d'une utilisation impropre ou abusive, ou résultant d'une modification ou d'un emballage inadapté lors d'un renvoi du produit pour une réparation sous garantie ne seront pas couverts par la garantie.

Pour des informations complètes sur la garantie, l'enregistrement des produits et l'annonce de nouveaux produits, consultez www.vollrath.com.



Outperform every day.™

www.vollrath.com

The Vollrath Company, L.L.C.

1236 North 18th Street
Sheboygan, WI 53081-3201 États-Unis
Standard : 800.624.2051 ou 920.457.4851
Télécopieur : 800.752.5620 ou 920.459.6573
Service clientèle : 800.628.0830
Service clientèle Canada : 800.695.8560

Services techniques

techservicereps@vollrathco.com
Produits à induction : 800.825.6036
Réchauds de comptoir : 800.354.1970
Tous les autres produits : 800.628.0832



Outperform every day.™

Manual del operador

Abrelatas EaziClean[®], Premium[™] y CanMaster[™]

Gracias por comprar este equipo Vollrath. Antes de usar el equipo, lea y familiarícese con las siguientes instrucciones de operación y seguridad. CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES COMO REFERENCIA PARA EL FUTURO. Conserve la caja y embalado originales. Deberá utilizarlos para devolver el equipo en caso de que requiera reparaciones.

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

Para garantizar una operación segura, lea las siguientes afirmaciones y comprenda su significado. Este manual contiene precauciones de seguridad que se explican a continuación. Léalas atentamente.

ADVERTENCIA

Advertencia se usa para indicar la presencia de un peligro que provocará o puede provocar lesiones graves o letales.

PRECAUCIÓN

Precaución se usa para indicar la presencia de un peligro que provocará o puede provocar lesiones leves o importantes si se ignora el aviso.

AVISO: Aviso se usa para señalar información importante no relacionada con peligros.

Para disminuir el riesgo de lesiones personales o daños al equipo:

- Revise la abrelata antes de cada uso para asegurarse de que esté limpia.
- Verifique que la hoja se haya afianzado firmemente y que esté en buen estado. Reemplace inmediatamente las hojas desgastadas o melladas.



FUNCIÓN Y PROPÓSITO

Los abrelatas están diseñados para perforar y abrir fácilmente las latas. No están diseñados para uso doméstico ni de laboratorio.

Núm art.	Modelo	Largo barra PULG (CM)	Engranaje Tamaño	Material
BCO-2000	EaziClean [®]	16 (40,6)	1 (2,5)	Aleación de zamac, servicio mediano
BCO-3000		25 (63,5)		
BCO-5000		16 (40,6)	1½ (3,8)	Acero inoxidable, servicio pesado
BCO-6000		25 (63,5)		
BCO-7000		25 (63,5)		
BCO-1	Premium [™]	16 (40,6)	1 (2,5)	Aleación de aluminio, servicio mediano
BCO-4	CanMaster [™]	16 (40,6)	1½ (3,8)	Aleación de zamac, servicio mediano

Inscriba su producto en Vollrath.com/ProductRegister

ANTES DE LA INSTALACIÓN

Antes de usar la unidad por primera vez, limpie todos los componentes con agua tibia jabonosa. Enjuáguelos totalmente.

INSTALE LA BASE

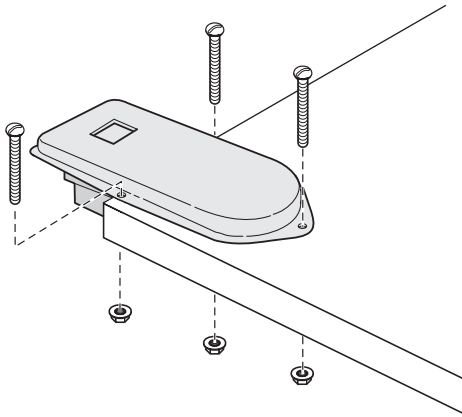
Posición fija

Herramientas que necesitará

- Destornillador de cabeza plana

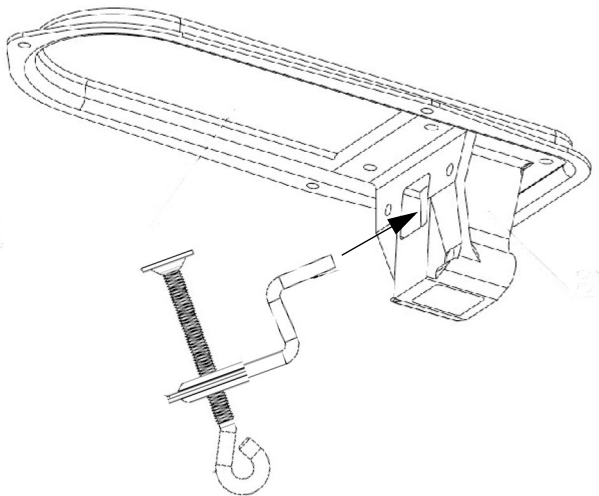
1. Escoja una ubicación conveniente con una superficie de trabajo firme.
2. Monte la base de la plataforma usando los herrajes incluidos que se muestran a continuación.

AVISO: Si va a utilizar una superficie de trabajo de espesor delgado, Vollrath sugiere colocar una placa espaciadora por debajo. Ello impedirá que la superficie de trabajo se combe, evitando que se derrame el contenido de la lata al abrirla.



Posición variable

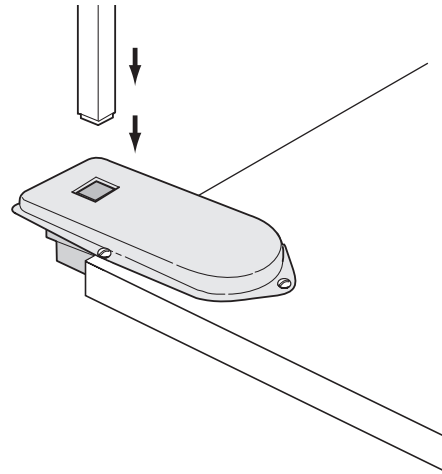
1. Si no desea montar el abrelatas permanentemente en el mostrador, instale la abrazadera en la base de la plataforma.



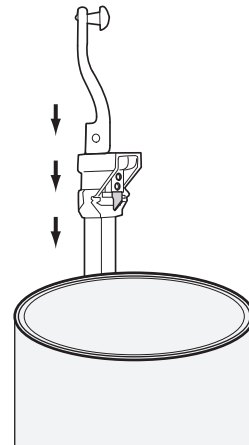
2. Apriete la abrazadera para fijar la base de la plataforma al mostrador.

FUNCIONAMIENTO

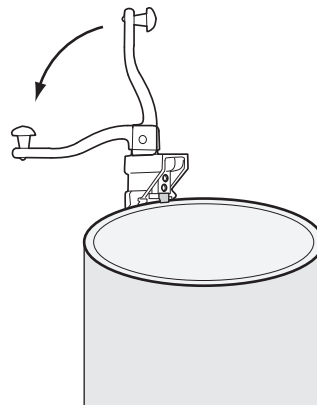
1. Introduzca la barra en la base.



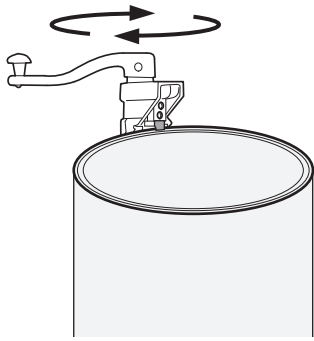
2. Suba el mango hasta la posición de ARRIBA. Coloque la lata contra la barra. Perfore la lata hundiéndola rápidamente en la tapa de la lata.



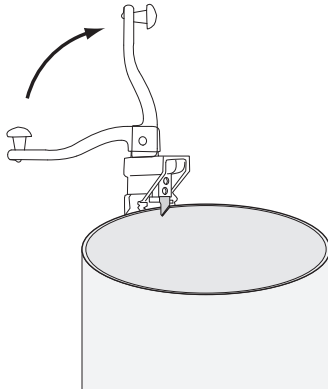
3. Baje el mango 90° hasta la posición de ABAJO para enganchar el eje motriz.



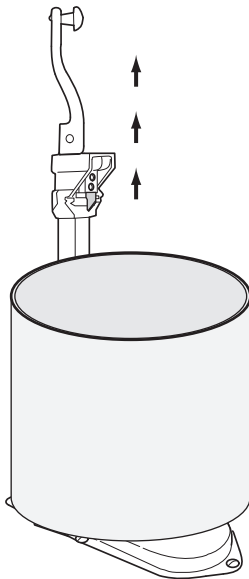
4. Gire el mango en sentido horario para abrir la lata.



5. Levante el mango hasta la posición de ARRIBA para desenganchar el eje motriz.



6. Levante desde el mango a fin de subir la barra lo suficiente para soltar la hoja de la lata. Aparte la lata de la barra, procurando no derramar el contenido.



LIMPIEZA

AVISO: Los ácidos de los alimentos pueden desafilar la hoja y corroer el metal. Limpie la unidad inmediatamente después de usarla.

AVISO: Sólo debe lavarse a mano.

1. Enjuague o rocíe completamente el abrelatas con agua CALIENTE y un cepillo de cerdas.
2. Retire el cartucho de la hoja.

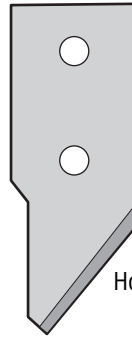


EaziClean

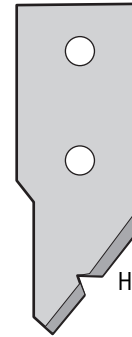


Premium y CanMaster

3. Inspeccione la hoja para verificar que esté en buen estado.




Hoja en buen estado



Hoja mellada

4. Si la hoja está mellada, deséchela y reemplácela por una nueva. Consulte las instrucciones incluidas con la hoja de recambio.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Podría deberse a	Solución
La lata no gira.	Engranaje de anillo desgastado.	Reemplace el engranaje de anillo.
Las tapas no se cortan en forma prolija.	Hoja dañada o desgastada.	Reemplace la hoja.
El cartucho de la hoja no encaja en el cuerpo (sólo Premium/CanMaster).	Manguito plástico negro se ha girado tras retirar el cartucho.	Mueva el manguito hasta que el cartucho se deslice al interior del cuerpo. 

SERVICIO Y REPARACIÓN

En Vollrath.com encontrará las piezas que puedan ser reparadas.

Para evitar lesiones o daños materiales graves, no trate de reparar la unidad ni reemplazar un cable eléctrico por su cuenta. No envíe las unidades directamente a The Vollrath Company LLC. Pida instrucciones a los Servicios de asistencia técnica de Vollrath.

Al comunicarse con los servicios, esté listo para proporcionar el número de artículo, número de modelo (si corresponde), número de serie y el comprobante de compra que muestre la fecha en que adquirió la unidad.

CLÁUSULA DE GARANTÍA DE THE VOLLRATH CO. L.L.C

Esta garantía no se aplica a los productos adquiridos para uso personal, familiar ni doméstico, y The Vollrath Company LLC no ofrece una garantía por escrito a los compradores para dichos usos.

The Vollrath Company LLC garantiza los productos que fabrica o distribuye contra defectos en materiales y fabricación, según se especifica en nuestra cláusula de garantía completa. En todos los casos, la garantía rige desde la fecha de compra original del usuario final que aparece en el recibo. La garantía no cubrirá ningún daño que resulte del uso indebido, abuso, modificación o daños causados por el embalado incorrecto durante la devolución para obtener servicio de reparación dentro del período de vigencia de la garantía.

Para obtener información de garantía, inscripción de productos y anuncios de productos nuevos, visite www.vollrath.com.



Outperform every day.™

www.vollrath.com

The Vollrath Company, L.L.C.

1236 North 18th Street
Sheboygan, WI 53081-3201 EE. UU.
Tel. principal: 800.624.2051 ó 920.457.4851
Fax principal: 800.752.5620 ó 920.459.6573
Servicio al cliente: 800.628.0830
Servicio al cliente en Canadá: 800.695.8560

Servicios de asistencia técnica:

techservicereps@vollrathco.com

Productos de inducción: 800.825.6036

Productos de calentamiento para mostrador:
800.354.1970

Todos los demás productos: 800.628.0832